

Zeitschrift: Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande
Band: 37 (1899)
Heft: 11

Artikel: Pour les enfants malades !
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-197464>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Dein lo teimps, quand 'na bouéba avai coumeniyi, le restavé à l'hotò, tant que le sai mariaie et à l'aidhivé à la mère à rapetassi lè z'hailons, reinta lè tsaussons et fère lo ménadzo; ài fenésons et ài messons, travaillivont atant què daiz'ovrai et quand lè z'hommo étiont accouaitis pè la campagne, gouvernànt lè bêtes et l'ein a bin que saviont mi arià qu'on vòlet.

Ora, allà-vai deré à cliào bouébès d'ora dè fère la patoura, sottaidrè, àobin allà portà à medzià caions! Vo deront quel'est daiz'ovradzo que sont trào coffo et que l'est ài z'hommo à lè fère.

Ào dzo dè hoai, cliào dzouvenès felhiès n'ont pas petout coumeniyi que volliont allà ein plliace à la vela, àobin dein lo défrou et y ein a bin que l'ai vont qu'on tot à remolleimor pè l'hotò et que n'ein ariant pas fauta.

Ora, sèdès-vo porquiert l'ont tant la dära dè sè couilli dè la baragua? Et bin n'est rein què par l'orgouet, parceque crayont que lè felhiès que restont à la campagne po ramassà lè truffes après la tserri, ne sont rein, et que faut sè sailli dè l'hotò po poà fère ài grantès damuzallès, portà d'ai tsapés à plliommès, d'ai deintallès pertot et dè cliào robès à frindzès qu'ont d'ai z'espècè dè mandzes asse larzo pè lo coutset qu'on canon dè pantalon dè carabinier d'ai z'auto iadzo. Et sè tràovont adrai ballès dinse! A Dieu mè reindo! Et avoué tot cein, lào gadzo passè quazu tot po lè z'hailons et la maiti d'ao teimps revignont à l'hotò asse bedannès què dévant.

La Sophie à Guegnebot est pè Lozena po gardà lè z'einfants, tsi d'ai z'eins que sont adrai bin. Et ma fà l'est 'na prào galèza plliace. Kà n'a quasu rein à fère pè l'hotò, l'est la dama que fà lo dina, et quand l'ont relavà, la Sophie a condzi l'après-midzo po alla promenà lè gosses; et vont dè coutema, d'ao côté dè la caserna po soi-disant fère vairè lè sordà ài bouébès; mà l'est petout la Sophie que lè vouaitè, et quand ào repou, on galè luron l'ai criè: «Adieu, mon petit tieur!» et on autre: «Viens voir ici que je t'embrasse!» noutra gaillarda ne s'einsauvè pas por tot cein et y ein a prào dein lo bataillon que l'ont remollaiè (embrasser, donner un baiser sur la joue).

L'est veré que la Sophie est 'na galèza felhiè et, quand soo dinse avoué lè bouébès, que le met son galè bounet blianc qu'a d'ai recouque- lions pè dévant et d'ai grands rubans bin eimpèssà que peindont pè derrai, on fordai blianc assebin avoué d'ai deintallès per avau; tot cein farià reveni dzouveno d'ai vilho dè soixante.

Permi cliào que la reluquàvont, l'ai avai lo Jone, lo valet à la vèva qu'ètai dein la premira compagni. Quand la Sophie vegnà pè Beaulieu la sè veillivè et l'ai baillivè adè ein catson d'ai z'auto on baton dè sucre d'ordze, d'ai trabilliet- tès à la bise, on cornet dè caramellès po liairè lè dévisses et totès sortes dè bougrèri.

Ào bet d'on part dè dzo dè cé commerce, lo Jone ein ètai tot fou et l'avai met din sa boula dè la frequenta po tot dè bon. L'auto ne demandavè pas mi, kà lo Jone ètai on bon parti et cein l'ai allavè bin, li que n'avai rein què sè gadzo.

On dzo que lè maitrès à la Sophie étiont zu àò théâtre, stasse dese àò Jone dè veni la trovà à l'hotò; dè bio savai que l'auto ne demandavè pas mi.

Pè vai lè houit hàorès, noutron gaillà s'einfattè à l'hotò et, ein arveint, tré dè sè fattès dè derrai dè sa tunique d'ai figuès, d'ai caramel- lès à la cramma et dou dè cliào petits saocsons que l'ai dient d'ai cervelas, pu l'ai dese:

— Ora, tai, Sophie, l'est po passà la veilla lè dou; mà te sà, te mè laisserè t'embrassi kà ne t'è onco jamè remolaiè et vai-tou, te sarè la premire felhie que y'embrassè ein ma via!

— L'est cein qu'est dròlo, fà la Sophie, tot

ébahya, ti lè sordà d'ao bataillon m'ont de dinse lo premi iadzo que m'ont remolaiè.

Ma fà, quand l'a cein oiu, lo pouro Jone que ne cognessai pas l'affère, s'est dépatsi dè decampà sein pi reprendre sè figuès, sè cervelas et lo resto, kà ne sè tsaillessai perein dè marià 'na gourgardine dinse, que ti sè came- rardo, du lo premi dè la une àò derrai dè la quatre d'ao bataillon, aviont remolà dévant li.

Pour les enfants malades!

Vous tous qui avez pitié de ces pauvres petits, que la maladie et les infirmités retiennent prisonniers dans leurs lits et dont elles ont brusquement interrompu les jeux, les ris, l'insouciance gaîté, n'oubliez point d'aller mercredi au Casino-Théâtre. Là, dans les salles décorées avec goût, vous accueillera un essaim de vendeuses, aussi gracieuses qu'aimables, qui vous offriront tout ce qui peut tenter votre convoitise et — ce qui est plus précieux encore — la plus agréable des satisfactions: celle d'avoir fait une bonne œuvre. Vous l'avez deviné, il s'agit de la vente en faveur de l'*Hospice de l'enfance*, l'un de nos établissements philanthropiques les plus dignes d'intérêt. Les besoins sont grands; il faut que la recette soit bonne. Mesdames, mesdemoiselles et vous-mêmes, messieurs, on compte sur vous!

Section bourgeoise de gymnastique. — Aujourd'hui, à 8 heures, au Théâtre, aura lieu la soirée annuelle de cette sympathique société.

Boutades.

Un Yankee, de passage à Paris, ayant une visite à rendre dans un hôtel, avait laissé son parapluie au porte-manteau avec l'inscription suivante:

«Ce parapluie appartient à un homme qui peut donner un coup de poing de la force de 250 livres. — Reviendrai dans dix minutes.»

La visite terminée, il vient chercher son parapluie. A la place de celui-ci, il trouve une carte, portant ces mots:

«Cette carte a été laissée par un homme qui peut courir 20 milles à l'heure. — Ne reviendrai pas.»

Un membre de la commission des écoles demandait à un élève quel âge avait son frère, dont il était l'ainé. «Dans deux ans, répondit l'élève, nous serons du même âge.»

Au temps des commis d'exercice, un de ceux-ci envoyait à son commandant d'arrondissement la déclaration suivante:

«Retiré le fusil du nommé B..., décédé sans accessoires.»

Deux gamins causent dans la rue avec beaucoup d'entrain. Les maisons de leurs parents sont le sujet de leur entretien.

— Mon père, dit l'un, avec enthousiasme, veut faire placer sur notre toit une belle girouette en forme de flèche pour indiquer le vent. Elle brillera au soleil... tu verras! tu verras!

— Oh! répond l'autre, chez nous ce sera encore bien plus beau; papa disait l'autre jour qu'il voulait placer une forte hypothèque sur sa maison...

L'étai à on repè dè noce. On offressai àò dessert d'ai superbo resins à on bordzai dè Gully, pareint dè l'èpàusa. — Grand-maci, que repond ce bon Vaudois, ne le medzo què pllioumà.

En rapportant les tristes circonstances d'un incendie qui a éclaté dans une ferme, un journal ajoute:

«Les vaches, les moutons ont été brûlés. Un cheval entièrement consumé par le feu s'est échappé en poussant d'horribles hennissements.»

Cela nous rappelle l'histoire de ce malheu-

reux voyageur qui, attaqué par des bandits, criblé de coups de feu et jeté dans un four à chaux, où il fut réduit en cendres, n'eut pas la force de se trainer à un prochain village pour faire sa déclaration à la gendarmerie.

Un joyeux fumiste parcourait le quartier de Montmartre, à Paris, visitant les maisons où il y avait des appartements à louer. Après avoir demandé le prix de location et mille détails sur les habitants de la maison, le propriétaire, etc., le jeune farceur disait à la concierge:

— Je crois que la façade aurait besoin d'être repeinte. Ou bien: «La porte d'entrée gagnerait à être un peu plus large.» Ou encore: «Vous devriez bien faire un balcon au troisième, etc.»

— Mais je croyais que vous veniez pour louer, faisait la concierge ahurie.

Et le fumiste, tout à fait grave, s'éloignait en lui déclamant ce vers de Boileau:

Aimez qu'on vous conseille et non pas qu'on vous loue.

Le roi Oscar II de Suède s'intéresse à l'éducation de l'enfance et va fréquemment visiter les écoles primaires.

Récemment, il arrivait dans une classe de jeunes filles.

— Pourriez-vous, demandait-il aux élèves, me citer les grands rois de Suède?

— Gustave-Adolphe, fit la première.

— Charles XII, répondit une autre.

— Oscar II, bégaya une petite.

Surpris, le roi s'approcha et lui demanda de citer un grand fait de son règne.

Un temps. L'enfant rougit, balbutie et, prête à fondre en larmes, s'écrie:

— Je n'en connais pas.

Le roi lui caressa les cheveux:

— Ne pleure pas, chère enfant, dit-il en éclatant de rire, je n'en connais pas non plus.

Lui et Elle:

— Veux-tu que je t'offre une glace?

— Oui, mais avec l'armoire autour.

La rue des Moulins, appelée aussi le *Pas des Anes* (autrefois past ou pâturage) n'existe plus que dans nos souvenirs. Les changements qu'elle a subis vers 1875 nous rappellent cette annonce publiée avant cette époque dans la *Feuille d'Aris de Lausanne*: «M. Cartier, maître de danse, a l'honneur d'informer les amateurs qu'il a recommencé ses leçons au Pas des Anes.»

THÉÂTRE. — Demain, pour la clôture des représentations du dimanche, **La Closerie des Genêts**, drame en 5 actes et 7 tableaux, par Frédéric Soulié. Dès sa première représentation, en 1846, ce beau drame eut un succès qui ne se démentit jamais; il restera comme un des chefs-d'œuvre du théâtre moderne. — Rideau à 7 1/2 heures.

L. MONNET.

Papeterie L. MONNET, Lausanne.

3, RUE PÉPINET, 3

Fournitures de bureaux.

Papier à lettre et enveloppes avec en-tête. — Fac- tures. — Circulaires.

Cartes d'adresse et de visite.

Faire-part.

MENUS ET CARTES DE TABLE

<p>OCCASION</p> <p>Les grands stocks de marchandise pour la Saison d'automne et hiver, telle que:</p> <p>Etoffes pour Dames, fillettes et enfants,</p> <p>dep. Fr. 1 — p. m.</p> <p>Milaines, Bouxkins, Cheviots p' hommes » 2 50 »</p> <p>Coutil imprimé, flanelle laine et coton » 45 »</p> <p>Cotonnerie, toiles écruës et blanches » 20 »</p> <p>jusqu'aux qualités les plus fines sont vendues à des prix excessivement bon marché par les Magasins populaires de Max Wirth, Zurich. — Echantillons franco. — Adresse: Max Wirth, Zurich.</p>	
---	--

Lausanne. — Imprimerie Guilloud-Howard.